

Stimate Client:

Dorim să vă mulțumim pentru achiziționarea încălzitorului de apă electric hibrid. Sperăm că acesta satisface cerințele dumneavoastră și vă poate oferi o funcționare optimă împreună cu o economie de energie maximă pentru mulți ani de acum înainte.

Grupul nostru investește mult timp, energie și resurse economice în dezvoltarea de soluții inovatoare ce au rolul de a reduce consumul de energie al produselor.

Alegerea dumneavoastră arată sensibilitate și o conștientizare a nevoii de a reduce consumul de energie, o problemă ce ține direct de protecția mediului. Angajamentul nostru constant pentru crearea de produse inovatoare și eficiente și comportamentul dumneavoastră rațional în ceea ce privește folosirea rațională a energiei contribuie împreună activ la protejarea mediului și a resurselor naturale.

Păstrați cu grijă acest manual; rolul său este de a furniza informații avertismente și sugestii privind folosirea și întreținerea acestui aparat, pentru a vă putea bucura de toate calitățile acestuia. Cel mai apropiat dintre centrele noastre de asistență tehnică vă stă la dispoziție pentru a vă răspunde la orice întrebări.

INTRODUCERE

Acest manual este întocmit pentru utilizatorii finali ai încălzitorului de apă electric hibrid și instalatorii responsabili pentru instalarea acestuia. Nerespectarea indicațiilor din acest manual va duce la anularea garanției.

Prezentul manual este o parte integrantă și esențială a echipamentului. Acesta trebuie păstrat cu grijă de utilizator și va fi întotdeauna transferat către noii proprietari sau utilizatori ai aparatului și/sau atunci când acesta este transferat în alt sistem.

Pentru a asigura folosirea corectă și sigură a aparatului, atât instalatorul cât și utilizatorul, fiecare conform cerințelor proprii, trebuie să citească atent instrucțiunile și precauțiile conținute în acest manual, deoarece acestea oferă indicații de siguranță importante cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

Acest manual este împărțit în patru secțiuni distincte:

- **AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ**

Această secțiune conține precauții de siguranță ce trebuie respectate.

- **INFORMAȚII GENERALE**

Această secțiune conține informații generale utile cu privire la descrierea aparatului și a caracteristicilor sale tehnice, alături de informații privind simbolurile, unitățile de măsură și termenii tehnici folosiți. Această secțiune include datele tehnice și dimensiunile pentru încălzitorul de apă.

- **INFORMAȚII TEHNICE PENTRU INSTALATORI**

Această secțiune este întocmită pentru instalatori. Aceasta conține toți indicatorii și instrucțiunile ce trebuie să fie respectate de personalul profesionist calificat pentru a asigura instalarea optimă a aparatului.

- **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI ÎNȚREȚINERE PENTRU UTILIZATOR**

Această secțiune conține toate informațiile necesare pentru utilizarea corectă a aparatului și pentru susținerea utilizatorului la efectuarea de verificări periodice și operațiuni de întreținere pentru acest aparat.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica datele și conținutul acestui manual fără notificare prealabilă, cu scopul de a îmbunătăți calitatea produselor respective.

Pentru a facilita înțelegerea conținutului din acest manual, dat fiind că manualul este publicat în mai multe limbi și că este valabil pentru utilizare în mai multe țări, toate ilustrațiile sunt grupate în paginile finale și sunt comune pentru diferitele limbi.

CUPRINS

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

1	INFORMAȚII GENERALE.....	7
1.1	Descrierea simboluri utilizate	7
1.2	Domeniu de aplicare	7
1.3	Cerințe și standarde tehnice	7
1.4	Certificări produs	8
1.5	Ambalare și accesorii furnizate	8
1.6	Transport și manipulare	8
1.7	Identificarea aparatului	9
2	CARACTERISTICI TEHNICE	9
2.1	Principiu de funcționare	9
2.2	Caracteristici construcție	9
2.3	Dimensiuni generale	10
2.4	Diagramă electrică	10
2.5	Tabel date tehnice	10
3	AVERTISMENTE.....	12
3.1	Calificare instalator	12
3.2	Implementarea instrucțiunilor	122
3.3	Reglementări de siguranță	13
4	INSTALARE	14
4.1	Poziționarea aparatului	14
4.2	Racorduri electrice	155
4.3	Racorduri hidraulice	166
4.4	Conductă evacuare condensat	17
5	PUNERE ÎN FUNCȚIUNE.....	17
6	AVERTISMENTE.....	18
6.1	Pornire inițială	18
6.2	Recomandări	18
6.3	Reglementări de siguranță	18
	6.4. Recomandări pentru prevenirea dezvoltării Legionella (pe baza standardului european CEN/TR 16355).....	19
7	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	211
7.1	Descriere panou de control	211
7.2	Pornirea și oprirea încălzitorului de apă	211
7.3	Setarea temperaturii	21
7.4	Mod de funcționare	22
7.5	Funcție de noapte	23

7.6	Funcție de răcire	23
7.7	Avertisment de condensare	23
7.8	Setare timp	24
7.9	Meniu informații	25
7.10	Meniu instalator	27
7.11	Protecție anti Legionella (funcție activată doar prin meniul instalator	28
7.12	Setări implicite	28
7.13	Antigel	29
7.14	Dezghețare	29
7.15	Erori	29
8	REGLEMENTĂRI DE ÎNTREȚINERE (pentru personalul autorizat)	31
8.1	Golirea aparatului	31
8.2	Întreținere periodică	31
8.3	Identificarea și Soluționarea Problemelor	31
8.4	Întreținere de rutină efectuată de utilizatori	33
8.5	Casare încălzitor instant de apă	33

ILUSTRAȚII

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE

1. **Manualul este parte integrantă a produsului. Se va păstra împreună cu aparatul, și se va preda următorului utilizator / proprietar, în cazul schimbării proprietății.**
2. **Citiți cu atenție instrucțiunile și avertismentele prezentate în acest manual, acestea oferă informații importante privind instalarea, utilizarea și întreținerea sigură.**
3. Aparatul va fi instalat și pus în funcțiune de un tehnician calificat în conformitate cu legislația locală și reglementările de siguranță și sănătate. Toate circuitele electrice trebuie deconectate înainte de deschiderea secțiunii bornelor.
4. **NU folosiți aparatul pentru alte utilizări în afara celor recomandate. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea incorectă sau inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor prezentate în acest manual.**
5. Instalarea incorectă poate duce la avarierea bunurilor și rănirea persoanelor și animalelor; producătorul nu este răspunzător pentru consecințe.
6. Nu lăsați materialele de ambalare (capse, pungi de plastic, polistiren expandat, etc.) la îndemâna copiilor - acestea pot produce răni grave.
7. Acest aparat nu va fi folosit de persoane cu o vârstă mai mică de 8 ani, cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă, sau lipsă de

experiență și cunoștințe, decât sub supraveghere sau după instruirea privind folosirea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora. NU lăsați copiii să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu va fi efectuată de copiii fără supraveghere.

8. NU atingeți aparatul când sunteți desculți sau când orice parte a corpului este udă.
9. Orice lucrări de reparații, întreținere, racorduri sanitare și electrice vor fi efectuate de tehnicieni calificați folosind doar piese de schimb originale. Nerespectarea instrucțiunilor de mai sus poate compromite siguranța aparatului și va anula orice responsabilitate din partea producătorului.
10. Temperatura apei calde este reglată de un termostat ce are de asemenea rol de dispozitiv de siguranță re-armabil pentru a preveni supraîncălzirea periculoasă.
11. Racordurile electrice vor fi executate așa cum este indicat în acest manual.
12. Dacă aparatul este prevăzut cu un cablu de alimentare, acesta va fi înlocuit doar de un centru de service autorizat sau un tehnician profesionist.
13. Este obligatorie montarea pe conducta de intrare apă a aparatului a unui dispozitiv adecvat pentru suprapresiune; acest dispozitiv nu trebuie să fie modificat și trebuie să fie testat funcțional periodic pentru a nu fi blocat și pentru a elimina depunerile. În țările care recunosc EN 1487, conducta de alimentare cu apă a aparatului trebuie să fie prevăzută cu un dispozitiv de siguranță ce se conformează standardului menționat; acesta trebuie să fie calibrat la o presiune maximă de 0,7




MPa, incluzând cel puțin un robinet, supapă reținere, supapă de siguranță și amortizor șoc hidrolic.

14. Este normală picurarea de apă din dispozitivul de siguranță la suprapresiune sau din unitatea de siguranță EN 1487 atunci când dispozitivul încălzește. Din acest motiv trebuie instalată o scurgere, deschisă la aer, cu o conductă cu pantă descendentă continuă, într-o zonă ce nu este supusă temperaturilor negative. Se va conecta de asemenea o scurgere de condensat la aceeași conductă cu un racord special.
15. Aparatul trebuie să fie golit dacă este lăsat inactiv într-o cameră supusă înghețului și/sau în cazul unei inactivități prelungite. Goliți așa cum este specificat în capitolul corespunzător.
16. Apa încălzită peste 50 °C poate produce arsuri grave dacă este livrată direct către robinetele de consum. Riscul cel mai mare este prezentat de copii, persoane cu dizabilități și persoanele vârstnice. Recomandăm instalarea unei baterii amestecătoare cu termostat pe linia de livrare, marcată cu un inel roșu.
17. Nu se vor lăsa materiale inflamabile în contact cu sau în apropierea aparatului.

1 INFORMAȚII GENERALE

1.1 Descrierea simboluri utilizate


În ceea ce privește siguranța de instalare și utilizare, simbolurile descrise în tabelul de mai jos sunt folosite pentru a evidenția importanța avertismentelor de risc asociate:

Simbol	Descriere
	Nerespectarea acestui avertisment poate duce la rănirea persoanelor sau, în unele cazuri, chiar la moarte.
	Nerespectarea acestui avertisment poate duce la distrugerea gravă a bunurilor și plantelor sau rănirea animalelor.
	Este obligatorie respectarea măsurilor de siguranță generale și specifice pentru aparat.

1.2 Domeniu de aplicare

Acest aparat este proiectat pentru producerea de apă caldă pentru uz casnic sau similar, la temperaturi sub punctul de fierbere. Aparatul trebuie să fie conectat hidraulic la o linie de alimentare cu apă potabilă și o rețea de alimentare electrică. Conducte de evacuare pot fi folosite pentru pătrunderea și evacuarea aerului procesat.

Folosirea aparatului pentru scopuri diferite de cele specificate este strict interzisă. Orice utilizare alternativă a aparatului constituie o utilizare incorectă și este interzisă; în special, aparatul nu poate fi folosit în cicluri industriale și/sau instalat în medii expuse materialelor corozive sau explozive. Producătorul nu va fi responsabil pentru nici o avariere datorată instalării incorecte, folosirii inadecvate sau utilizărilor derivate dintr-un comportament ce nu este previzibil în mod rezonabil, și implementarea incompletă sau neatentă a instrucțiunilor prevăzute în acest manual.

	Acest aparat nu va fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice sau senzoriale reduse, sau de persoane fără experiență sau abilități, decât sub supraveghere adecvată și după instruirea cu privire la folosirea aparatului, de către persoane responsabile pentru siguranța acestora. Copiii trebuie să fie supravegheați de către persoane responsabile pentru siguranța acestora pentru a nu folosi aparatul ca o jucărie.
---	--

1.3 Cerințe și standarde tehnice

Instalarea este responsabilitatea clientului și trebuie să fie realizată doar de personal calificat, în conformitate cu legislația națională și orice prevederi emise de autoritățile publice și cele de sănătate, respectând instrucțiunile specifice ale producătorului furnizate în acest manual.

Este responsabilitatea producătorului de a se asigura că produsul se conformează tuturor directivelor, legilor și reglementărilor relevante în vigoare la momentul lansării pe piață a produsului. Cunoașterea și conformarea cu legile și reglementările tehnice este inerentă proiectării, instalării, utilizării și întreținerii sistemelor și vor fi responsabilitatea proiectantului, instalatorului și utilizatorului final. Orice referire la legi, reglementări și reguli tehnice din acest manual are doar un rol informativ; introducerea de noi prevederi sau modificări la legile existente nu va constitui în nici un fel o obligație a producătorului față de terți. Este necesar să se asigure alimentarea produsului de la o rețea de alimentare electrică ce se conformează standardului EN 50160 (în caz contrar garanția va fi anulată). Pentru Franța, asigurați conformarea instalației cu standardul NFC 15-100.

1.4 Certificări produs

Marcajul CE aplicat pe aparat certifică faptul că acesta se conformează cerințelor esențiale din următoarele Directive europene:

- 2014/35/CE privind siguranța electrică LVD (EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-21; EN/IEC 60335-2-40);
- 2014/30/CE privind compatibilitatea electromagnetică EMC (EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3);
- RoHS2 2011/65/EU privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentul electric și electronic (EN 50581).
- Reglementarea (EU) Nr. 814/2013 privind proiectarea ecologică (nr. 2014/C 207/02 - metode de tranziție pentru măsurători și calcul)

Inspectarea de performanță este realizată în conformitate cu următoarele standarde tehnice:

- EN 16147;
- 2014/C 207/03 - metode de tranziție pentru măsurători și calcul

Acest produs se conformează cu:

- Reglementarea REACH 1907/2006/CE.
- Reglementarea (UE) nr. 812/2013 (etichetare)

1.5 Ambalare și accesorii furnizate

Aparatul este protejat de plăci din spumă de polistiren expandat; toate materialele sunt reciclabile și ecologice.

Sunt incluse următoarele accesorii:

- Manualul de instrucțiuni și documentele de garanție.
- Ghid de pornire rapidă.
- Nr. 2 x 1/2" racorduri dielectrice;
- Dispozitiv suprapresiune (8 bar).
- Conductă de conectare ieșire apă condensare și supapă de siguranță ieșire apă.
- Conductă de golire condensat.
- Nr. 2 x șuruburi, nr. 2 x dopuri;
- Etichetă eficientă energetică și fișă de date produs.

1.6 Transport și manipulare

La livrarea produsului, verificați ca acesta să nu fi fost avariat în timpul transportului și să nu apară semne de avariere pe ambalaj. În cazul daunelor notificați orice daune către expeditor.

AVERTISMENT! Unitatea trebuie să fie manipulată și depozitată în poziție verticală, fără a depăși un unghi maxim de înclinare de 45° pentru a se asigura distribuția adecvată a uleiului în circuitul de refrigerare și a preveni avarierea compresorului. (vezi fig. 1)

Unitatea ambalată poate fi mutată manual sau cu un elevator cu furcă, ținând cont de instrucțiunile de mai sus. Se recomandă păstrarea produsului în ambalajul său original până la instalarea în locul selectat, în special în cazul unor șantiere.

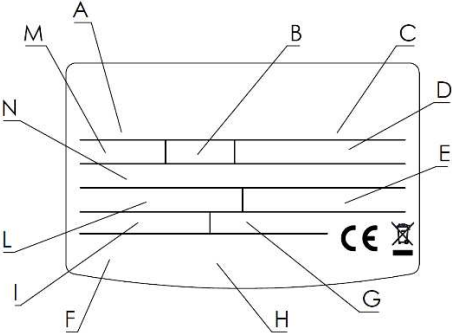
După despachetare verificați pentru corectitudinea și integralitatea livrării. În cazul unor neconformități, contactați vânzătorul, având grijă să realizați comunicarea conform legii.

AVERTISMENT! Păstrați materialele de ambalare departe de copiii, deoarece pot fi periculoase.

La transportarea sau manipularea aparatului după pornirea inițială, respectați indicațiile menționate anterior cu privire la unghiul de înclinare al unității și asigurați golirea completă a apei din rezervor. Când ambalajul original lipsește asigurați o protecție adecvată pentru ambalaj pentru a preveni orice daune, pentru care producătorul nu va fi considerat responsabil.

1.7 Identificarea aparatului

Informațiile principale pentru identificarea aparatului sunt disponibile pe placa de date autocolantă aflată pe carcasa încălzitorului de apă.

Etichetă tehnică	Descriere	
	A	Model
	B	Capacitate rezervor
	C	Nr. de serie
	D	Tensiune alimentare electrică, frecvență, putere maximă consumată
	E	Presiunea max./min. a circuitului de refrigerare
	F	Protecție rezervor
	G	Putere consumată - mod element de încălzire
	H	Semne și simboluri
	I	Putere max./min în mod pompă de căldură
	L	Tip și cantitate de refrigerent
	M	Presiune maximă rezervor
	N	Potențial de încălzire globală GWP / Cantitate de gaze fluorurate

2 CARACTERISTICI TEHNICE

2.1 Principiu de funcționare

Încălzitorul de apă electric hibrid folosește energia electrică în mod rațional, obținând aceleași rezultate ca un încălzitor de apă electric dar într-un mod mult mai eficient. Acest lucru este posibil datorită unității cu pompă de căldură ce permite economii de energie electrică de aproximativ 50% comparativ cu un încălzitor de apă electric.

Eficiența unui ciclu cu pompă de încălzire este măsurată de Coeficientul de performanță (COP), adică raportul între energia furnizată aparatului (în acest caz, căldura transferată către apa care este încălzită) și energia electrică folosită (de compresor și dispozitivele auxiliare ale aparatului). COP variază în funcție de tipul de pompă de căldură și condițiile sale de funcționare relative. De exemplu, o valoare COP egală cu 3 arată că pentru fiecare 1 kWh de energie electrică folosită, pompa de căldură asigură 3 kWh de căldură pentru mediul de încălzit, din care 2 kWh sunt extrași dintr-o sursă gratuită.

2.2 Caracteristici construcție

(Vezi Fig. 2)

A	Compresor
B	Condensator pornire compresor
C	Ventilator
D	Senzor de aer NTC
E	Evaporator
F	Tub capilar
G	P.C.B.
H	Senzor evaporator NTC
I	Senzor NTC carcasă apă caldă
J	Condensator
K	Element de încălzire flanșă
L	Senzor NTC apă caldă
M	Racorduri element de încălzire
N	Element de încălzire electric 1200 W

O	Anod de magneziu
P	Anod curent imprimat

2.3 Dimensiuni generale

(vezi Fig. 3a și Fig. 3b)

	MODEL 80 LITRI	MODEL 100 LITRI
A	784	934
B	1009	1153
C	225	219
D	Conductă intrare apă rece 1/2"	
E	Conductă ieșire apă caldă 1/2"	
F	Capac inferior	
G	Capac	
H	Mânere	
I	Condensator	
J	Consolă suport perete	
K	Distanțier perete	
L	Protecție frontală pompă de căldură	
M	Protecții posterioare detașabile pompă de căldură	
N	Capace fixare rezervor (accesoriu)	
O	Cablu de alimentare	
P	Panou interfață utilizator	
Q	Placă de instalare (accesoriu)	
R	Racord scurgere condensat	

2.4 Diagramă electrică

(Vezi Fig. 4)

A	Cablu de alimentare
B	Bloc borne alimentare cu energie L / N
C	Pin împământare
D	Element de încălzire electric 1200 W
E	Condensator pornire compresor
F	Element de încălzire flanșă
G	Compresor
H	Comutator protecție termică pentru compresor
I	Anod curent imprimat
J	Port serial RJ45
K	Senzor NTC apă caldă
L	Senzor evaporator NTC
M	Senzor de aer NTC
N	Micro-comutator rezervor condensat
O	P.C.B.
P	Ventilator

2.5 Tabel date tehnice

Descriere	Unitate	80 L	100 L
Capacitate nominala rezervor	l	80	100
Distanța minimă de la peretele superior (vezi fig. 6)	mm	50	
Distanța minimă de la peretele lateral (vezi fig. 6)	mm	200	
Distanța minimă de la pardoseală (vezi fig. 6)	mm	500	
Grosime izolație	mm	≈23	≈23

Tip de protecție rezervor intern		emailare	
Tip protecție la coroziune		Anod de curent imprimat din titan + anod de magneziu consumabil	
Presiune maximă de funcționare	MPa	0,8	
Diametru racorduri hidraulice	"	1/2 M	
Duritate minimă apă	°F	12 (min 15 °F cu dedurizator)	
Conductivitatea termică minimă a apei	μS/cm	150	
Greutate gol	kg	37,5	44
Pompă de căldură			
Putere electrică medie consumată	W	190	
Putere electrică maximă consumată	W	220	
Cantitate de fluid refrigerent R134a	g	180	200
Cantitate de gaze fluorurate	Tonn. CO₂ eq.	0,2574	0,286
Potențial de încălzire globală	GWP	1430	1430
Presiune maximă a circuitului de refrigerare (parte de joasă presiune)	MPa	1,2	
Presiune maximă a circuitului de refrigerare (parte de înaltă presiune)	MPa	2,7	
Temperatura maximă a apei cu pompa de căldură	°C	53	53
Cantitate de apă condensată	l/h	0,023 (U.R. = 37 %) 0,23 (U.R. = 60 %)	
EN 16147 (A)			
COP (A)		2,02	1,89
Timp de încălzire (A)	h:min	9:21 (GREEN) 5:25 (i-MEMORY) 2:34 (BOOST)	12:18 (GREEN) 7:03 (i-MEMORY) 3:13 (BOOST)
Consum energie încălzire (A)	kWh	1,592 (GREEN) 2,820 (i-MEMORY) 3,420 (BOOST)	2,078 (GREEN) 3,554 (i-MEMORY) 4,255 (BOOST)
Cantitate maximă de apă caldă într-o singură intrare V _{max} (A) livrată la 53 °C	l	90	118
Pes (A)	W	18	21
Filetare (A)		M	M
812/2013 – 814/2013 (B)			
Q _{elec} (B)	kWh	2,890	3,086
η _{wh} (B)	%	83,8	78,7
Apă amestecată la 40 °C V40 (B)	l	90	118
Consum anual de electricitate (condiții climatice medii) (B)	kWh/an	613	652
Profil încărcare (B)		M	M
Nivel putere zgomot interior (C)	dB(A)	49	49
Element de încălzire			
Putere element de încălzire	W	1200	
Temperatură max. încălzire cu element de încălzire	°C	75	
Sursă de alimentare			

Tensiune / Consum maxim putere	V / W	220-240 monofazat / 1420
Frecvență	Hz	50
Consum maxim de curent	A	6,45
Grad de protecție		IPX4
Parte de aer		
Debit de aer standard	m ³ /h	80
Volumul minim al camerei de instalare	m ³	13
Temperatura minimă a camerei de instalare	°C	10
Temperatura maximă a camerei de instalare	°C	40
Temperatura minimă a aerului (balon umed r.h. 90%) (°)	°C	10
Temperatura maximă a aerului (balon umed r.h. 90%) (°)	°C	40

- (A) Valorile sunt obținute cu aer exterior la temperatura de 20 °C și 37 % umiditate relativă, temperatură intrare apă 10 °C și temperatură fixă de 53 °C (în conformitate cu prevederile din EN 16147). COP calculat în modul GREEN și i-MEMORY. COP nu poate fi calculat în modurile BOOST și PROG.
- (B) Valorile sunt obținute cu aer la temperatura de 20 °C și 37 % umiditate relativă, temperatură intrare apă 10 °C și temperatură fixă de 53 °C (în conformitate cu prevederile din 2014/C 207/03 - metode de tranziție pentru măsurătoare și calcul).
- (C) Valorile sunt obținute din media a trei teste efectuate cu aer la temperatura de 20 °C și 37 % umiditate relativă, temperatură intrare apă 10 °C și temperatură setată conform prevederilor din 2014/C 207/03 - metode de tranziție pentru măsurătoare și calcul și EN 12102.
- (D) În afara intervalului de funcționare pentru pompa de căldură, încălzirea apei este asigurată de elementul de încălzire.

Date colectate de la un număr semnificativ de produse.

Datele energetice suplimentare sunt prezentate în fișa de date a produsului (Anexa A) ce este parte din acest manual.

Produsele care nu au o etichetă și fișă de date necesare pentru configurațiile cu centrală/putere solară conform reglementărilor 812/2003 și nu pot fi folosite în asemenea instalații.

INFORMAȚII TEHNICE PENTRU INSTALATORI

3 AVERTISMENTE

3.1 Calificare instalator

AVERTISMENT! Instalarea și prima pornire a aparatului trebuie efectuate de personal calificat în conformitate cu reglementările naționale în vigoare privind instalarea, și în conformitate cu orice reglementări stabilite de autoritățile locale și de organizațiile de sănătate publică.

Încălzitorul de apă este furnizat cu o cantitate suficientă de refrigerent R134a pentru funcționare. Acest fluid refrigerent nu afectează stratul de ozon atmosferic, nu este inflamabil și nu produce explozii; totuși, orice activități de întreținere sau lucrări asupra circuitului de refrigerent trebuie să fie efectuate exclusiv de personal autorizat cu echipament adecvat.

3.2 Implementarea instrucțiunilor














AVERTISMENT! Instalarea incorrectă poate duce la rănirea oamenilor sau animalelor și avarierea bunurilor; producătorul nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune în asemenea cazuri.








Instalatorul trebuie să respecte instrucțiunile din acest manual.

După finalizarea instalării, este sarcina instalatorului să informeze și să instruiască utilizatorul cu privire la modul de utilizare a încălzitorului de apă și la efectuarea corectă a operațiunilor principale.

3.3 Reglementări de siguranță

Consultați paragraful 1.1 din secțiunea INFORMAȚII GENERALE pentru descrierea simbolurilor folosite în tabelul de mai jos.

Ref.	Avertisment	Tip de risc	Simbol
1	Protejați conductele de racord și cablurile pentru a evita avarierea acestora.	Risc de electrocutare prin expunere la cabluri sub tensiune.	
		Inundație produsă de apa scursă din conductele avariate.	
2	Verificați ca locația de instalare și orice sisteme cu care trebuie conectat aparatul să se conformeze integral cu legislația în vigoare.	Risc de electrocutare prin contactul cu cabluri sub tensiune care au fost instalate incorect.	
		Avarierea aparatului produsă de condițiile de operare incorecte.	
3	Folosiți scule manuale și echipament adecvat pentru operațiunea respectivă (în special, verificați ca uneltele să nu fie uzate și ca mânerul să fie intact și bine fixat); folosiți-le corect și aveți grijă nu fie scăpate de la înălțime. Puneți sculele înapoi într-un loc sigur după utilizare.	Rănire produsă de împrăștierea de așchii sau fragmente, inhalare de praf, lovituri, tăieturi, înțepături și zgârieturi.	
		Avarierea aparatului și obiectelor înconjurătoare produsă de căderea de așchii, lovituri sau incizii.	
4	Folosiți echipament electric ce este adecvat pentru operațiunea respectivă; folosiți echipamentul în mod corect, păstrați trecerile degajare de cablul de alimentare, preveniți căderea echipamentului de la înălțime, deconectați și depozitați după utilizare.	Rănire produsă de împrăștierea de așchii sau fragmente, inhalare de praf, lovituri, tăieturi, înțepături și zgârieturi.	
		Avarierea aparatului și obiectelor înconjurătoare produsă de căderea de așchii, lovituri sau incizii.	
5	Îndepărtați depunerile de pe componente, în conformitate cu instrucțiunile furnizate pe fișa de siguranță a produsului folosit, aerisirea camerei, purtarea de îmbrăcăminte de protecție, evitarea amestecării de diferite produse, și protejarea aparatului și obiectelor înconjurătoare.	Rănire produsă de intrarea substanțelor acide în contact cu pielea sau ochii; inhalarea sau înghițirea de substanțe chimice periculoase.	
		Avarierea aparatului sau obiectelor înconjurătoare produsă de coroziunea produsă de substanțe acide.	
6	Verificați ca toate scările portabile să fie poziționate sigur, să aibă rezistența necesară, treptele să fie intacte și nealunecoase, iar scările să nu fie deplasate cu persoane pe ele și să fie supravegheate permanent.	Risc de rănire produsă de căderea de la înălțime sau tăiere (închiderea accidentală a scărilor).	
7	Verificați ca spațiul de lucru să prezinte condiții de igienă și sanitare adecvate în ceea ce privește iluminatul, ventilația și soliditatea structurilor relevante.	Rănire produsă de lovire, împiedicare, etc.	
8	În timpul tuturor procedurilor de lucru purtați îmbrăcăminte și echipament de protecție individual.	Rănire produsă de electrocutare, împrăștierea de așchii sau fragmente, inhalare de praf, lovituri, tăieturi, înțepături, zgârieturi, zgomote și vibrații.	

9	Toate lucrările în interiorul aparatului vor fi executate cu grija necesară pentru a evita contactul dur cu piesele ascuțite.	Rănire produsă de tăieturi, înțepături și zgârieturi.	
10	Înainte de manipulare goliți toate componentele ce pot conține apă caldă, efectuați drenarea acolo unde este necesar.	Rănire datorată arsurilor.	
11	Realizați toate racordurile electrice folosind conductori cu o secțiune adecvată.	Incendiu produs de supraîncălzire datorită trecerii curentului electric prin cabluri subdimensionate.	
12	Protejați aparatul și toate zonele din zona de lucru folosind materiale adecvate.	Avarierea aparatului și obiectelor înconjurătoare produsă de căderea de așchii, loviri sau incizii.	
13	Manipulați aparatul cu atenție și folosind protecția adecvată. La ridicarea sarcinilor cu macarale sau palane asigurați stabilitatea de ridicare și eficiența asociată deplasării și greutateii sarcinii, legați corect sarcina, folosiți frânhii pentru controlul mișcărilor, manipulați dintr-o poziție ce permite vederea întregului traseu și nu permiteți trecerea persoanelor de sub sarcina suspendată.	Avarierea aparatului sau obiectelor înconjurătoare produsă de șocuri, lovituri, incizii sau zdrobire.	
14	Aranjați materialele și echipamentul astfel încât să se asigure deplasarea ușoară și sigură, evitând crearea de grâmezi ce pot cădea.	Avarierea aparatului sau obiectelor înconjurătoare produsă de șocuri, lovituri, incizii sau zdrobire.	
15	Resetați toate funcțiile de siguranță și control afectate de orice lucrări executate asupra aparatului și verificați funcționarea lor corectă înainte de repornirea aparatului.	Avarierea sau oprirea aparatului produsă de o funcționare necontrolată.	

4 INSTALARE



AVERTISMENT! Respectați cu atenție avertismentele generale și regulile de siguranță prezentate în secțiunile anterioare, cu respectarea strictă a prevederilor conținute de acestea.

4.1 Poziționarea aparatului

AVERTISMENT! Înainte de începerea oricăror activități de instalare, verificați ca poziția în care va fi instalată încălzitorul de apă să respecte următoarele condiții:

- Verificați ca volumul camerei în care va fi instalat aparatul să nu fie mai mic de 13 m³, pentru a permite o ventilație adecvată. Nu instalați produsul într-o cameră ce conține un aparat care are nevoie de aer pentru funcționare (de ex. o centrală termică pe gaz cu cameră deschisă, un încălzitor de apă pe gaz cu cameră deschisă, etc.).
- Identificați cea mai bună poziție pe perete, lăsând suficient spațiu pentru a permite efectuarea ușoară a oricăror operațiuni de întreținere (pentru distanțele minime consultați Fig. 6).

- c) Verificați spațiul disponibil pentru a fi adecvat pentru găzduirea produsului, ținând cont de spațiul necesar pentru dispozitivele de siguranță hidraulice, și racordurile electrice și hidraulice.
- d) Verificați ca poziția aleasă să aibă un spațiu suficient pentru conectarea sifonului de siguranță al unității, la care se va conecta și ieșirea de condensat (consultați secț. 4.4).
- e) Evitați instalarea aparatului în medii ce pot favoriza formarea gheții și înghețul. Produsul a fost proiectat pentru instalare la interior. Performanța și siguranța produsului nu pot fi garantate dacă este instalat în exterior.
- f) Verificați camera în care va fi instalat aparatul și sistemele electrice și hidraulice la care trebuie conectat aparatul pentru conformarea integrală cu legislația aplicabilă.
- g) Verificați ca poziția aleasă să aibă, sau să poată fi realizat, accesul la o sursă de alimentare monofazată de 220-240 V, 50 Hz.
- h) Verificați ca peretele să fie perfect vertical și să poată susține încălzitorul de apă când este plin.
- i) Verificați conformarea locației cu gradul IP (pentru protecție contra penetrării lichidelor) pentru aparat în conformitate cu legislația aplicabilă.
- j) Verificați ca aparatul să nu fie expus la lumina solară directă, chiar dacă există ferestre.
- k) Verificați ca dispozitivul să nu fie expus la, sau ca aerul extras să nu provină din, medii foarte agresive cum ar fi vaporii acizi, particulele, gazele saturate, solventii.
- l) Verificați ca aparatul să nu fie direct instalat pe liniile electrice ce nu sunt protejate contra tensiunilor tranzitorii.
- m) Verificați ca aparatul să fie instalat cât mai aproape posibil de locul de folosire pentru a limita dispersia căldurii pe traseul conductelor.

Secvență de instalare:

- a) Îndepărtați produsul din ambalaj.
- b) Fixați produsul pe perete: încălzitorul de apă este prevăzut cu o consolă de susținere pe perete împreună cu sistemele de montare aferente, care sunt dimensionate corect și adecvat pentru susținerea aparatului când este plin cu apă (consultați fig. 5). Dacă este prevăzută o placă de montare, (Q fig. 3b), folosiți diblurile și șuruburile furnizate, având grijă să nu avariați cablurile și conductele inferioare (consultați fig. 5). Pentru a facilita asamblarea corectă a produsului, consultați șablonul de instalare prezentat pe cutia folosită la ambalare.
- c) Asigurați montarea produsului perfect vertical, folosind o nivelă pentru verificare (vezi fig. 3b,6).
- d) Fixați racordurile dielectrice pe conductele de intrare și ieșire pentru apă
- e) Poziționați un dispozitiv de protecție hidraulică pe conduct de intrare pentru apă rece.
- f) Conectați sifonul unității de siguranță la ieșire și montați conducta de condensat în interiorul sifonului.
- g) Realizați racordurile hidraulice (consultați secț. 4.3)
- h) Realizați racordurile electrice (consultați secț. 4.3)

4.2 Racorduri electrice

Descriere	Disponibilitate	Cablu	Tip	Curent maxim
Alimentare	Cablu furnizat	3G 1.5 mm ²	H05VV-F	16 A

AVERTISMENT:
ÎNAINTE DE A OBȚINE ACCESUL LA BORNE, TOATE CIRCUITELE DE ALIMENTARE
TREBUIE SĂ FIE DECONECTATE.


Aparatul este furnizat cu un cablu de alimentare (dacă acesta trebuie să fie înlocuit, folosiți doar piese de schimb originale furnizate de producător). Este recomandat să efectuați o verificare a sistemului electric pentru a verifica respectarea reglementărilor în vigoare. Verificați ca sistemul electric să poată rezista la valorile maxime de

consum de energie ale încălzitorului de apă (vezi placa de date), din perspectiva dimensionării cablurilor și conformitatea acestora cu reglementările în vigoare. Este interzisă folosirea de prize multiple, prelungitoare sau adaptoare. **Racordul de împământare al aparatului este necesar.** Este interzisă folosirea conductelor sistemelor sanitar, de încălzire și gaz pentru împământarea aparatului.

Înainte de operarea mașinii verificați ca tensiunea de alimentare să se conformeze valorii indicate pe placa de date a aparatului. Producătorul aparatului nu va fi considerat responsabil pentru nicio daună produsă de nerespectarea obligației de împământare a sistemului sau din anomalii sistemului de alimentare electrică. Pentru deconectarea aparatului de la alimentare folosiți un comutator bipolar care se conformează reglementărilor IEC-EN aplicabile în vigoare (distanță minimă între contacte 3 mm; comutator preferabil prevăzut cu siguranțe).

Aparatul trebuie să se conformeze standardelor europene și naționale, și trebuie să fie protejat de un RCD 30 mA.

CONEXIUNE ELECTRICĂ PERMANENTĂ (24 h/ 24 h)

Fig. 7	Încălzitorul de apă va fi întotdeauna conectat la rețeaua de alimentare electrică pentru a asigura funcționarea timp de 24 de ore pe zi.
	Protecția contra coroziei, dată fiind prezența anodului cu curent imprimat, este asigurată doar când produsul este conectat la alimentare.

4.3 Racorduri hidraulice

Înainte de folosirea produsului, recomandăm umplerea rezervorului cu apă și golirea completă pentru îndepărtarea oricăror impurități reziduale.

Conectați conductele de intrare și ieșire ale încălzitorului de apă la conducte sau armături de conducte ce pot rezista la presiunea de funcționare și temperatura apei calde, ce poate atinge 75 °C. Nu este recomandată folosirea de materiale ce nu rezistă la asemenea temperaturi. **Cele două racorduri dielectrice (furnizate cu produsul) trebuie să fie montate pe conductele de intrare și ieșire pentru apă, înainte de realizarea acordului.**

Montați un teu identificat cu un colier albastru pe conducta de intrare apă a aparatului. Este obligatorie montarea pe respectiva armătură a unui robinet de golire a produsului cu un instrument pe o parte, și un dispozitiv adecvat pentru protecție la suprapresiune pe cealaltă parte.

ATENȚIE! Este obligatorie montarea unei supape de siguranță pe conducta de intrare apă a aparatului.

În țările ce recunosc EN 1487 este obligatorie montarea unei supape de siguranță pe conducta de intrare apă a aparatului. Dispozitivul trebuie să se conformeze cu standardul EN 1487:2002 și trebuie să aibă o presiune maximă de 0,7 MPa (7 bar). Mai mult, trebuie să includă cel puțin următoarele componente: Un robinet de reținere, o supapă de control, un dispozitiv de control pentru robinetul de reținere, un dispozitiv de intrerupere a presiunii apei.



Codurile pentru aceste accesorii sunt:

- Unitate de siguranță hidraulică 1/2" (pentru produsele cu conducte de intrare cu diametrul de 1/2") cod 877084.
- Unitate de siguranță hidraulică 3/4" (pentru produsele cu conducte de intrare cu diametrul de 3/4") cod 877085.
- Sifon 1" cod 877086 și adaptor

Anumite țări pot necesita folosirea unor dispozitive de siguranță alternative, în conformitate cu cerințele legale locale; este responsabilitatea instalatorului calificat desemnat pentru instalarea produsului să evalueze corectitudinea și adecvarea dispozitivului de siguranță folosit. **Este interzisă montarea unor dispozitive de oprire (supape, robinete, etc.) între unitatea de siguranță și încălzitorul de apă.**

Supapa de siguranță de pe dispozitiv trebuie să fie conectată la o conductă de evacuare cu un diametru cel puțin egal cu cel al racordului la aparat (1/2"), prin folosirea unui sifon (D fig. 8) fiind creată astfel o deschidere de cel puțin 20 mm pentru a permite inspectarea vizuală; astfel se va reveni rănirea persoanelor și animalelor și avarierea bunurilor în cazul activării dispozitivului,

producătorul nefiind răspunzător pentru asemenea evenimente. Folosiți un racord flexibil (A fig. 8) pentru conectarea intrării dispozitivului de siguranță la presiune la conducta de alimentare cu apă rece (C fig. 8), folosind un robinet de secționare, dacă e necesar. O conductă de evacuare apă trebuie să fie prevăzută și montată pe ieșire, în caz că este deschis robinetul de golire (B fig. 8).

La strângerea dispozitivului de siguranță la suprapresiune, acesta nu trebuie strâns prea mult, și nu trebuie să se umble la setările acestuia.

Este normal ca apa să picure din dispozitivul de siguranță la presiune în faza de încălzire; din acest motiv este necesară conectarea la scurgere, care trebuie să fie permanent deschisă la aer, cu o conductă de golire ce este instalată cu pantă descendentă către un loc ce nu prezintă risc de îngheț sau către sifon (D fig. 8). Se recomandă de asemenea conectarea conduitei de evacuare condensat la aceiași ieșire, folosind conducta furnizată (F fig. 8), în punctul special de atașare (G fig. 8) aflat pe spatele încălzitorului de apă prin armătură (H fig. 8).

Când presiunea de alimentare este apropiată de setarea supapei calibrate, se va monta un reductor de presiune cât mai departe posibil de aparat.

Aparatul nu trebuie să o lucreze cu o duritate a apei sub 12 °F; pe de altă parte, este recomandat să folosiți un agent de dedurizare adecvat calibrat și monitorizat în cazul unei ape foarte dure (peste 25 °F); în acest caz, duritatea reziduală nu trebuie să scadă sub 15 °F.

Când presiunea de alimentare este apropiată de setarea supapei calibrate, se va monta un reductor de presiune cât mai departe posibil de aparat.

FIGURA 8

A: Conductă intrare apă rece

C: Unitate de siguranță

E: Racorduri dielectrice

G: Atașament ieșire condensat

Legendă

B: Conductă ieșire apă caldă

D: Sifon

F: Conductă ieșire condensat

H: Racord ieșire condensat

AVERTISMENT! Se recomandă clătirea atentă a conductelor sistemului pentru a îndepărta orice reziduuri de pe filete, suduri sau mizerie ce pot compromite funcționarea corectă a aparatului.

4.4 Conductă evacuare condensat

Condensatul, sau apa, care se formează în pompa de căldură în timpul încălzirii, trebuie eliminat. Conectați conducta de plastic furnizată la armătura conduitei de golire. Verificați ca apa să curgă cu o pantă adecvată, preferabil prin sifonul unității de siguranță, dacă este cazul.

Asigurați curgerea fără blocaje a scurgerii.

O instalare incorectă poate duce la scurgeri de apă din spatele produsului.

Când nu se poate monta o conductă pentru condensat, este disponibil un rezervor adecvat pentru colectarea condensatului produs (ca accesoriu). Rezervorul are o capacitate de o săptămână, în condiții medii de funcționare. Pentru asamblarea rezervorului și scurgerea condensatului, vezi secțiunea 7.7.

5 PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

După ce au fost finalizate racordurile hidraulice și electrice, umpleți încălzitorul de apă cu apă de la rețeaua de alimentare. Pentru umplerea încălzitorului de apă, este necesară deschiderea robinetului central al sistemului de apă menajeră sau cel mai apropiat robinet de apă caldă, asigurând evacuarea completă și treptată a aerului din rezervor.

Verificați să nu existe scurgeri de apă de la flanșă și armăturile conduitei și, dacă este necesar, strângeți-le ușor.

După ce verificați să nu existe apă pe piesele electrice, conectați produsul la rețeaua de alimentare electrică.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE PENTRU UTILIZATOR

6 AVERTISMENTE

6.1 Pornire inițială



AVERTISMENT! Instalarea și prima pornire a aparatului trebuie efectuate de personal calificat în conformitate cu reglementările naționale în vigoare privind instalarea, și în conformitate cu orice reglementări stabilite de autoritățile locale și de organizațiile de sănătate publică.

Înainte de pornirea încălzitorului de apă, verificați ca instalatorul să fi completat toate operațiunile de instalare relative. Asigurați înțelegerea clară a indicațiilor instalatorului privind modul de operare al încălzitorului de apă și execuția operațiunile principale pe aparat.

Pompa de căldură necesită 5 minute pentru a deveni complet operațională la pornirea pentru prima dată.

6.2 Recomandări

În cazul unei erori și/sau defecțiuni, opriți dispozitivul și nu încercați să executați singur reparațiile, ci contactați un tehnician calificat. Folosiți doar piese de schimb originale iar orice reparații vor fi realizate exclusiv de personal calificat. Nerespectarea recomandărilor de mai sus poate compromite siguranța aparatului și anula garanția producătorului. În cazul unei inactivități prelungite a încălzitorului de apă, asigurați realizarea următoarelor:









- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare sau, dacă în amonte de aparat este montat un comutator, acționați comutatorul la poziția "OFF".
- Închideți toate robinetele sistemului de alimentare cu apă menajeră.
- Goliiți aparatul.

AVERTISMENT! Apa caldă furnizată de la robinete la temperaturi de peste 50 °C poate produce imediat arsuri grave. Copiii, persoanele cu dizabilități și bătrânii sunt expuși unui risc mai mare de arsuri. Ca urmare, este recomandată folosirea unei baterii amestecătoare cu termostat pentru conducta de ieșire de apă a aparatului, care este identificată cu un colier roșu.

6.3 Reglementări de siguranță

Consultați paragraful 1.1 pentru descrierea simbolurilor folosite în tabelul de mai jos.

Ref.	Avertisment	Tip de risc	Simbol
1	Nu efectuați operațiuni ce implică îndepărtarea aparatului din carcasa sa.	Risc de electrocutare prin expunere la componente sub tensiune.	
		Inundație produsă de apa scursă din conductele deconectate.	
2	Nu așezați obiecte pe aparat.	Rănire produsă de căderea unui obiect de pe aparat ca urmare a vibrațiilor.	
		Deteriorarea aparatului sau articolelor de sub acesta produsă de căderea unui obiect de pe aparat ca urmare a vibrațiilor.	
3	Nu vă cățărați pe aparat.	Rănire produsă de răsturnarea aparatului.	
		Deteriorarea aparatului sau oricăror obiecte de sub acesta produsă de detașarea aparatului din consolele de fixare și căderea acestuia.	

4	Nu efectuați nicio operațiune ce implică deschiderea aparatului.	Risc de electrocutare prin expunere la componente sub tensiune. Rănire datorată arsurilor produse de componentele supraîncălzite, sau răni produse de margini sau muchii ascuțite.	
5	Nu avariați cablul de alimentare electrică.	Electrocutare datorată cablurilor sub tensiune neizolate.	
6	Nu vă urcați pe scaune, taburete, scări sau suporturi instabile pentru curățarea aparatului.	Risc de rănire produsă de căderea de la înălțime sau tăiere (inchiderea accidentală a scărilor).	
7	Nu încercați să curățați aparatul înainte de închiderea acestuia și scoaterea din priză sau trecerea comutatorului extern la poziția OFF.	Risc de electrocutare prin expunere la componente sub tensiune.	
8	Nu folosiți aparatul pentru alte utilizări în afară de utilizarea casnică obișnuită.	Avarierea aparatului produsă de operarea incorectă. Avarierea obiectelor produsă de operarea incorectă.	
9	Nu permiteți manipularea aparatului de către copii sau persoane fără experiență.	Avarierea aparatului produsă de operarea incorectă.	
10	Nu folosiți insecticide, solvenți sau detergenți agresivi pentru curățarea aparatului.	Avarierea părților din plastic sau vopsite.	
11	Evitați plasarea oricăror obiecte și/sau aparate sub încălzitorul de apă	Avariere datorată posibilelor scurgeri de apă.	
12	Nu beți apa de condensare.	Rănire prin otrăvire	

6.4. Recomandări pentru prevenirea dezvoltării Legionella (pe baza standardului european CEN/TR 16355)

Informativ

Legionella sunt mici bacterii în formă de bastonașe ce reprezintă un constituent natural al apelor dulci.

Boala legionarilor este o infecție pulmonară gravă produsă de inhalarea speciei de bacterii Legionella pneumophila sau a altor specii de Legionella. Această bacterie este prezentă frecvent în mediile casnice, hoteliere și alte sisteme de apă și în apa folosită pentru sistemele de aer condiționat sau de răcire a aerului. Ca urmare cea mai bună acțiune este prevenția, prin controlul organismelor prezente în sistemele de apă.

Standardul European CEN/TR 16355 oferă recomandări pentru bune practici cu privire la prevenirea dezvoltării Legionella în instalațiile de apă potabilă dar sunt în vigoare și reglementările naționale.

Recomandări generale

"Condiții pentru dezvoltarea Legionella." Următoarele condiții încurajează dezvoltarea Legionella:

- Temperatura apei între 25 °C și 50 °C. Pentru a limita dezvoltarea bacteriei Legionella, temperatura apei trebuie să fie într-un interval în care bacteria nu se va dezvolta sau va avea o dezvoltare mult redusă, atunci când este posibil. În caz contrar, este necesară dezinfecția instalațiilor de apă potabilă prin folosirea unui tratament termic.
- Stagnarea apei. Pentru a evita perioadele lungi de stagnare, apa din fiecare parte a instalației de apă potabilă trebuie să fie folosită sau golită cel puțin săptămânal.

- Substanțele nutritive, biofilmul și sedimentele din instalațiile ce includ încălzitoarele de apă, etc. Sedimentele pot susține dezvoltarea bacteriei Legionella și trebuie eliminate periodic din sistemele de depozitare, încălzitoarele de apă, vasele de expansiune fără circulație (de exemplu anual).

Cu privire la acest încălzitor de apă, dacă

- 1) produsul este oprit pentru o perioadă mai mare (luni) sau
- 2) temperatura apei este menținută constant între 25 °C și 50 °C.

Este posibil să se dezvolte bacteria Legionella în rezervor. În acest caz, pentru a reduce proliferarea Legionella, trebuie efectuat așa numitul "ciclu de igienizare termică".

Încălzitorul de apă cu rezervor este vândut cu un ciclu anti Legionella activ implicit (vezi secț. 7.11 pentru protecția anti Legionella), fiind posibilă realizarea unui "ciclu de igienizare termică" pentru restricționarea dezvoltării Legionella în interiorul rezervorului.

Ciclu este adecvat pentru folosire în stațiile de producere a apei calde menajere, și respectă recomandările pentru prevenirea bolii legionarului specificate în Tabelul 2 din standardul CEN/TR 16355, reproduș mai jos.

Tabel 2 - Tipuri de instalații de apă caldă

	Apă caldă și rece separate				Apă caldă și rece amestecate					
	Fără stocare		Stocare		Fără stocare în amonte de robinetele amestecătoare		Stocare în amonte de robinetele amestecătoare		Fără stocare în amonte de robinetele amestecătoare	
	Fără circulație a apei calde	Cu circulația apei calde	Fără circulație a apei calde	Cu circulația apei calde	Fără circulație a apei calde	Cu circulația apei calde	Fără circulație a apei amestecate	Cu circulația apei amestecate	Fără circulație a apei amestecate	Cu circulația apei amestecate
Ref. în Anexa C	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Temp.	-	≥ 50°C ^e	În încălzitoare de apă cu stocare ^a	≥ 50°C ^e	Dezinfectare termică ^d	Dezinfectare termică ^d	În încălzitoare de apă cu stocare ^a	≥ 50°C ^e	Dezinfectare termică ^d	Dezinfectare termică ^d
Stagnare	-	≤ 3 ^b	-	≤ 3 ^b	-	≤ 3 ^b	-	≤ 3 ^b	-	≤ 3 ^b
Sedimente	-	-	Îndepărtare ^c	Îndepărtare ^c	-	-	Îndepărtare ^c	Îndepărtare ^c	-	-

a. Temperatură ≥ 55 °C pentru toată ziua sau cel puțin 1 h pe zi ≥60 °C.
b. Volumul de apă conținut de conducte între sistemul de circulație și robinetul ce se află la cea mai mare distanță de sistem.
c. Îndepărtați sedimentul din încălzitorul de apă cu stocare în conformitate cu condițiile locale dar cel puțin o dată pe an.
d. Dezinfectare termică pentru 20 de min la o temperatură de 60 °C, pentru 10 min la 65 °C sau pentru 5 min la 70 °C la fiecare punct de consum cel puțin o dată pe săptămână.
e. Apa din bucla de circulație nu va avea mai puțin de 50 °C.
- Fără cerințe.

Dacă, din anumite motive, una din condițiile menționate anterior ca "Favorabile pentru dezvoltarea Legionella" apare, recomandăm cu putere să activați această funcție prin respectarea instrucțiunilor din acest manual (vezi secțiunea 7.11).

În orice caz, ciclul de igienizare termică nu este capabil să distrugă complet toate bacteriile Legionella din rezervorul de stocare. Din acest motiv, la dezactivarea funcției, bacteria Legionella poate reveni.

Notă: Atunci când programul realizează tratamentul de igienizare termică, este probabil ca încălzitorul de apă cu stocare să consume mai multă energie.

Avertisment: Atunci când programul tocmai a finalizat tratamentul de dezinfectare termică, temperatura apei poate produce arsuri grave instant. Copiii, persoanele cu dizabilități și bătrânii sunt expuși unui risc de arsuri mai mare. Verificați temperatura apei înainte de o baie sau duș.


Valoarea implicită este de 60 °C, ce poate fi crescută până la 75 °C prin folosirea parametrului P23 din meniul de informații (consultați secț. 7.10)


7 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE













7.1 Descriere panou de control

Vezi Fig. 9.

Panoul de control cu șase taste este simplu și logic.


În partea de sus a ECRANULUI este afișată temperatura detectată. Apăsăți butonul  pentru afișarea temperaturii de referință. ECRANUL arată de asemenea alte informații specifice cum ar fi notificarea modului de funcționare, codurile de eroare, setările și informații privind starea produsului.

Sub ecran este ledul , care semnalizează starea de funcționare a încălzirii apei în pompa de căldură sau elementul de încălzire electric.

Simbol	Descriere
	Butonul ON/OFF, pornește și oprește produsul
	Buton SET folosit pentru modificarea parametrilor și confirmarea schimbărilor.
	Buton Minus: Reducerea temperaturii, ora și schimbările opțiunilor pornit/oprit pentru opțiunile parametru din meniul instalator
	Buton Plus: Creșterea temperaturii, ora și schimbările opțiunilor pornit/oprit pentru opțiunile parametru din meniul instalator
	Buton MODE: Schimbările ale modului de funcționare (VERDE, i-MEMORY, PROG 1, PROG 2, PROG 1 + PROG 2)
	Buton BOOST: Pornește și oprește funcția BOOST.
	Pictogramă duș
	Pictogramă multifuncțională FRUNZĂ
	Pictogramă funcție de RĂCIRE
	Pictogramă rezervor plin
	Pictogramă funcție de NOAPTE
	Mod cursor GREEN, i-MEMORY, PROG 1, PROG 2

7.2 Pornirea și oprirea încălzitorului de apă

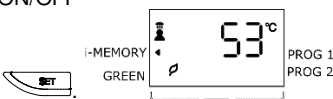
Porniți aparatul: Pentru a porni aparatul, doar apăsați tasta ON/OFF


 Un bip va suna la pornire și oprire.


Ecranul prezintă temperatura internă și modul de funcționare.

Pentru a vedea temperatura setată, apăsați tasta

Temperatura este afișată pentru 3 secunde.





Opriți aparatul: Pentru oprirea încălzitorului de apă, doar apăsați butonul ON/OFF . Ledul

 se stinge, la fel și iluminarea ecranului și alte notificări ce au fost active anterior; pe ecran rămâne doar textul "OFF". Protecția contra coroziunii va continua să se asigure în mod automat că temperatura apei din rezervor nu va scădea niciodată sub 5 °C.

Standby: După 30 de minute de inactivitate, ecranul produsului va intra în modul standby. La următoarea folosire, ecranul va afișa din nou temperatura internă și modul de funcționare.


7.3 Setarea temperaturii

Temperatura dorită pentru apa caldă poate fi setată prin apăsarea butoanelor  și


 (ecranul va clipi temporar).

Punctele de referință pentru temperatură pot varia între 40 °C și 70 °C. Punctul de referință maxim pentru temperatură (70 °C implicit din fabrică) poate fi modificat între 65 – 75 °C, prin parametrul P05 din meniul instalator.

Pompa de căldură funcționează sub 53 °C; atunci când temperatura depășește această valoare, produsul va funcționa folosind doar elementul de încălzire electric.


Pictograma  arată încălzirea apei.

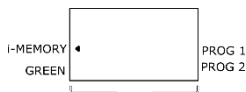
Atunci când este afișată pictograma , doar pompa de căldură a fost pornită

Atunci când este afișată pictograma , atât pompa de căldură cât și elementul de încălzire au fost pornite.








Pornirea doar a elementului de încălzire duce la comutarea pictogramei .

7.4 Mod de funcționare


Sunt disponibile următoarele moduri de funcționare: i-MEMORY, GREEN, PROGRAM și BOOST. În condiții normale de funcționare, butonul  poate fi folosit pentru schimbarea modului de funcționare al încălzitorului de apă pentru atingerea temperaturii de referință. Modul selectat este indicat cu un cursor pe lateralele ecranului.

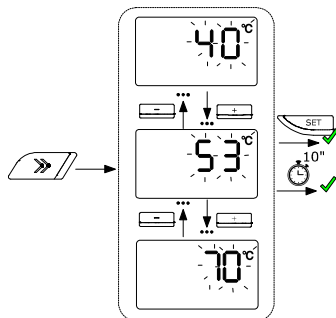




- **i-MEMORY:** este setarea implicită din fabrică. Această funcție este proiectată pentru a optimiza consumul de energie și a maximiza confortul prin monitorizarea consumului de apă caldă și folosirea optimizată a pompei și elementului de încălzire electric. Algoritmul garantează satisfacerea necesarului în fiecare zi prin propunerea unei medii a profilurilor detectate pentru ultimele 4 săptămâni. În prima săptămână de la cumpărare, temperatura punctului de referință introdusă de utilizator rămâne constantă; începând cu a doua săptămână, algoritmul va regla automat temperatura punctului de referință pentru a asigura satisfacerea necesarului zilnic. Pentru resetarea profilului memorat consultați secț. 7.9.
- **GREEN:** Permite încălzitorului de apă să consume cel mai mic nivel posibil de energie electrică. Temperatura punctului de referință variază între 40 °C și 53 °C. Setarea temperaturii este realizată fără folosirea elementului de încălzire electric care se activează doar la realizarea unui ciclu anti legionella (dacă este activ, vezi secț. 7.11), anti-îngheț (vezi par. 7.14), temperaturi exterioare în afara intervalului ($T_{air} < 10$, $T_{air} > 40$) sau defecțiuni ale pompei.
- **PROGRAM:** Există două programe disponibile, PROG 1 și PROG 2, care pot funcționa independent sau combinate împreună în timpul zilei (PROG 1 + PROG 2). Aparatul va fi capabil să activeze procesul de încălzire pentru atingerea temperaturii dorite la timpul programat, acordând prioritate încălzirii prin pompa de căldură și, doar dacă este necesar, prin folosirea elementului de încălzire electric.

Apăsăți tasta  până ce este selectat programul dorit, apăsați tastele  -  pentru a seta temperatura dorită, apăsați tasta  pentru confirmare, apăsați tastele  -  pentru a seta timpul dorit și apăsați tasta  pentru confirmare; în modurile PROG 1 + PROG 2, este posibilă introducerea informațiilor pentru ambele programe. Dacă nu se apasă nici o tastă pentru 10 secunde, sistemul va ieși din meniu fără a salva schimbările realizate. Pentru această funcție este necesară setarea orei exacte, consultați secțiunea următoare.

Avertisment: Pentru a asigura confortul, dacă PROG 1 + PROG 2 sunt activate cu timpii aleși destul de apropiați, temperatura apei poate fi mai mare ca temperatura setată.

- **BOOST:** Prin activarea acestui mod (folosind tasta ) , încălzitorul de apă folosește pompa de căldură și elementul de încălzire simultan pentru a atinge temperatura dorită în cel mai scurt timp posibil. După ce această temperatură este atinsă,



sistemul revine la modul de funcționare anterior. Pentru a schimba punctul de referință în modul impuls, apăsați tastele  și .


Este posibilă activarea funcției de **impuls continuu** prin parametrul P25 din meniul instalator. Produsul va rămâne în modul de impuls chiar și când a fost atinsă temperatura de referință.

Pentru schimbarea modului de funcționare, consultați diagrama din figura următoare.

Avertisment: În timpul ciclului anti legionella, produsul poate atinge temperaturi ce le depășesc pe cele stabilite.

7.5 Funcție de noapte

Activată prin meniul de informații (vezi secț. 7.9) și meniul instalator folosind parametrul P02 (vezi secț. 7.10).

Această funcție permite oprirea compresorului pentru a reduce zgomotul în timpul nopții. Timpul poate fi modificat folosind parametrii P19 și P20 din meniul instalator (vezi secț. 7.10). Timpii implicați din fabrică sunt 23:00 (start) și 6:00 (stop), și pot fi ajustați cu pași de jumătate de oră. Simbolul  arată că funcția a fost activată.

7.6 Funcție de răcire

Activată prin meniul de informații (vezi secț. 7.9) și meniul instalator folosind parametrul P03 (vezi secț. 7.10).

Această funcție permite oprirea compresorului pentru a preveni răcirea prea puternică a camerei în care este instalat. Compresorul este dezactivat atunci când temperatura aerului scade sub setarea implicită din fabrică de 17 °C. Această valoare poate fi modificată cu parametrul P21 (vezi secț. 7.10) între un minim de 10 °C și un maxim de 26 °C. Apa va fi încălzită de elementul de încălzire electric atunci când temperatura aerului este sub cea setată.

7.7 Avertisment de condensare


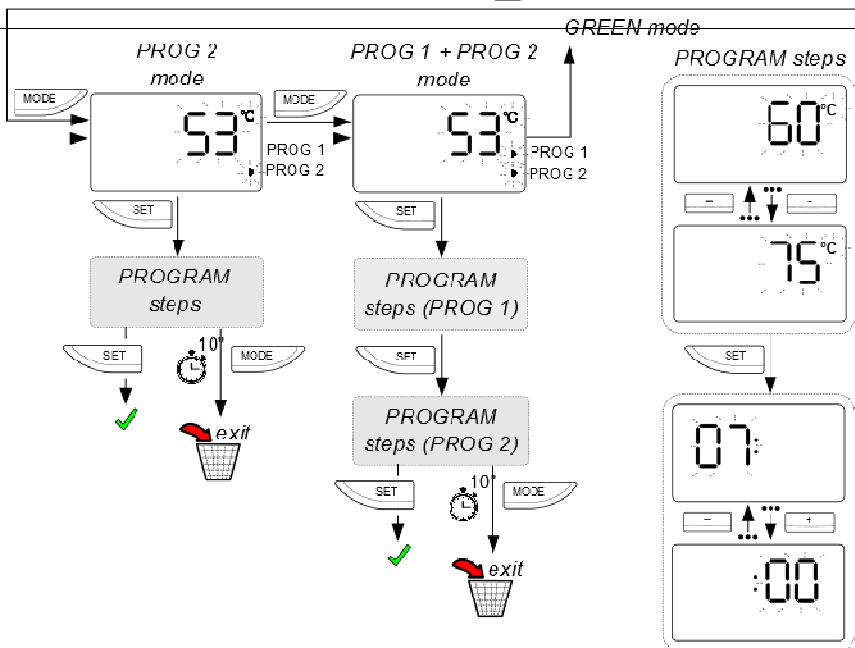
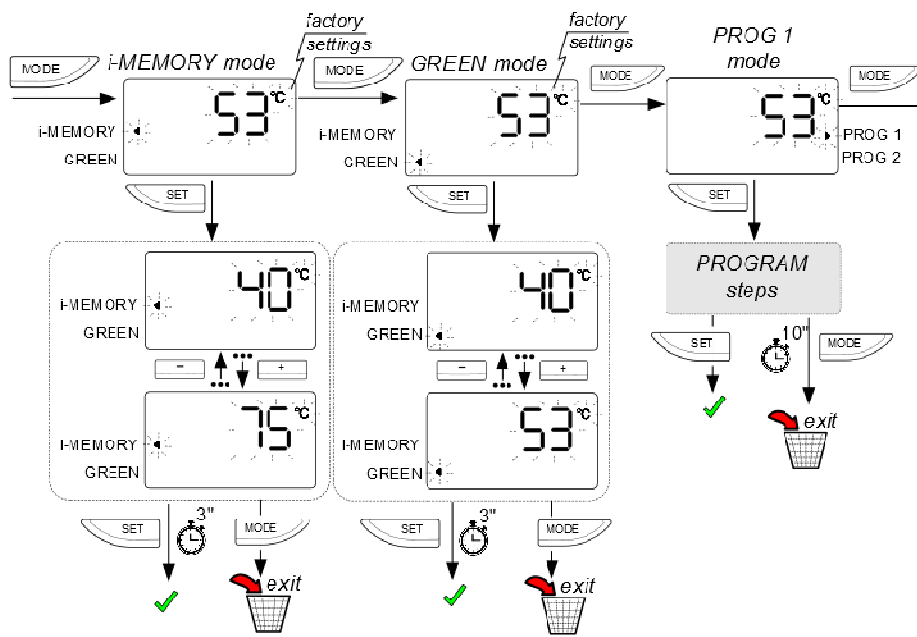

Încălzitorul de apă electric hibrid are un rezervor (accesoriu) ce este util pentru colectarea apei condensate atunci când instalația nu este prevăzută cu o conductă. Rezervorul are o capacitate de o săptămână, în condiții medii de funcționare. Nivelul de umplere poate fi vizualizat prin indicatorul de nivel gradat aflat în față. Pentru instalarea rezervorului, îndepărtați capacul (fig. 10) și introduceți rezervorul în locașul său (fig. 11). Rezervorul poate fi golit prin conductă prin rotirea robinetului (fig. 12) sau , prin orificiu, prin îndepărtarea rezervorului și înclinarea sa într-un unghi (fig. 13). Când rezervorul este plin, va fi afișat simbolul , încălzitorul de apă va activa elementele de încălzire pentru încălzirea apei.

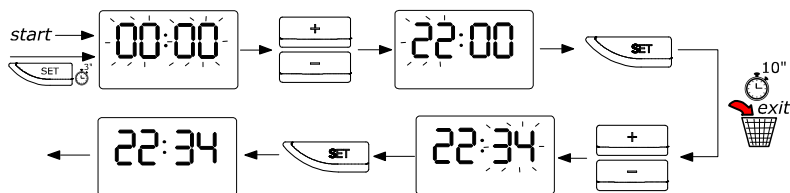
Figura următoare arată pașii de urmat pentru schimbarea modului de operare.







7.8 Setare timp

Setarea timpului este necesară pentru punerea în funcțiune sau când produsul a stat fără alimentare electrică pentru o perioadă prelungită (cel puțin 2 ore).

În plus, timpul actual poate fi schimbat prin apăsarea tastei  pentru 3 secunde. Dispozitivul nu va fi actualizat automat. Resetați timpul pentru a trece de la ora de vară la ora de iarnă. Ecranul va clipi intermitent, arătând orele și minutele. Dacă nu se apasă nici o tastă pentru 10 secunde, sistemul va ieși din setarea timpului fără a salva schimbările realizate.




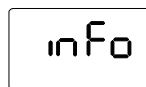
Folosiți butoanele  pentru a seta ora corectă și apoi apăsați tasta  pentru confirmare. Apăsați din nou butoanele  pentru a selecta minutele și apoi apăsați tasta  pentru confirmare.



Dacă ora nu este setată, tasta ON/OFF  va clipi intermitent.

7.9 Meniu informații





Meniul informații permite vizualizarea datelor pentru monitorizarea produsului.

Pentru a intra în meniu, verificați ca produsul să fie pornit și apăsați tasta  pentru 3 secunde.

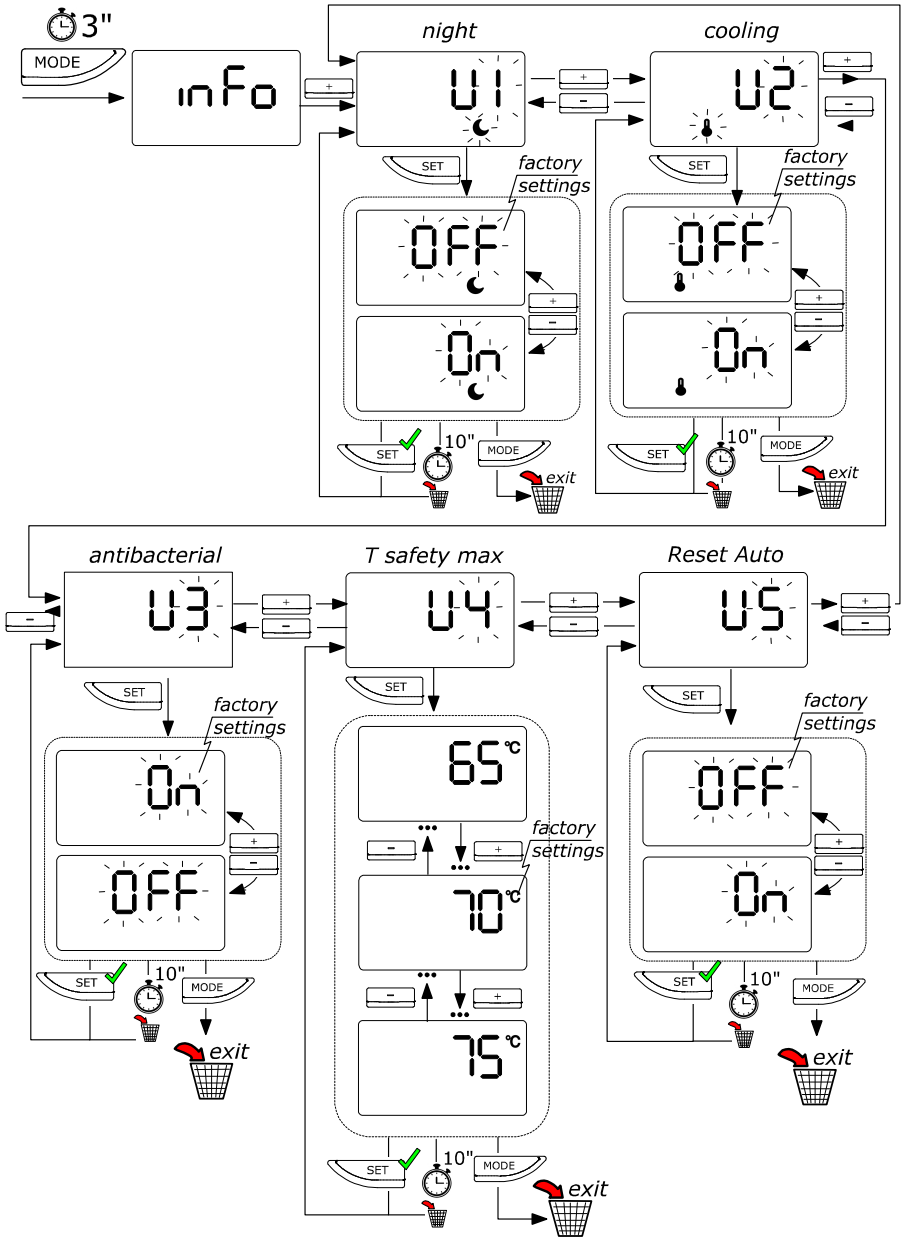


Apăsați tastele  și  pentru a selecta parametrii U1...U5.



După ce parametrul implicat a fost identificat, apăsați tasta de setare  și apoi apăsați tastele  și  pentru a schimba valoarea. Pentru a reveni la selectarea parametrilor, apăsați din nou tasta "MODE"  (Aparatul va ieși automat din meniu dacă nu este apăsată nicio tastă pentru 10 secunde).

Parametru	Nume	Descriere parametru
U1	NIGHT	Stare funcție de noapte (vezi secțiunea 7.5)
U2	COOLING	Stare funcție de răcire (vezi secțiunea 7.6)
U3	ANTIBACTERIAL	Stare funcție anti legionella (vezi secțiunea 7.11)
U4	T Safety Max	Stare setare maximă posibilă pentru temperatură
U5	Reset Auto	Resetare algoritm i-MEMORY

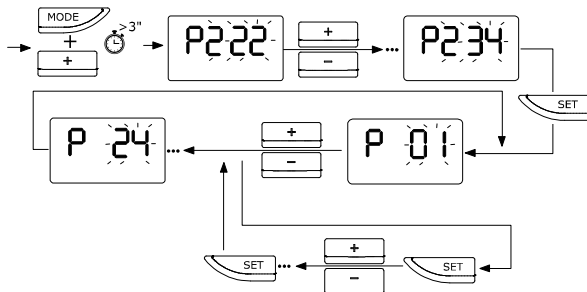


7.10 Meniu instalator

AVERTISMENT: URMĂTORII PARAMETRI VOR FI REGLAȚI DOAR DE PERSONAL CALIFICAT.

Unele din setările aparatului pot fi modificate prin meniul instalator. Pentru accesarea acestui meniu respectați pașii următori:

- 1) Apăsați și mențineți apăsată tastele **MODE** și **+** pentru cel puțin 3 secunde
- 2) Atunci când apare codul P222, introduceți codul P234 folosind tastele **-** și **+**, și apăsați tasta **SET** pentru confirmare
- 3) Apăsați tastele **-** și **+** pentru a selecta parametrul P pe care vreți să îl schimbați și apăsați tasta **SET** pentru confirmare
- 4) Apăsați tastele **-** și **+** pentru a schimba parametrul și apăsați tasta **SET** pentru confirmare sau apăsați tasta **MODE** pentru a ieși fără salvarea schimbărilor
- 5) Apăsați tasta **MODE** pentru a ieși din meniul instalator, sau așteptați 60 de secunde



Parametru	Nume	Descriere parametru
P01	RESET	Resetarea tuturor setărilor la valorile implicite din fabrică.
P02	Funcție NIGHT	Activarea/dezactivarea funcției NIGHT (noapte)
P03	Funcție COOLING	Activarea/dezactivarea funcției COOLING (răcire)
P04	ANTIBACTERIAL	Activarea/dezactivarea funcției anti legionella (on/off) Vezi Secțiunea 7.11.
P05	T SET MAX	Temperatura maximă ce poate fi atinsă de încălzitorul de apă
P06	T COMFORT	Definirea intervalului de temperatură pentru funcția i-MEMORY
P07	TANK VOL	Definirea capacității încălzitorului de apă
P08	TANK OPTIONS	Verificare ieșire de condensat rezervor (accesoriu)
P09	SW_VERSION	Afișare versiune software pentru placa de circuite electronice
P10	T LOW	Valoarea temperaturii apei în poziția inferioară
P11	T HIGH	Valoarea temperaturii apei în poziția intermediară
P12	T DOME	Valoarea temperaturii apei în poziția superioară
P13	T AIR	Citirea temperaturii senzorului de aer
P14	T EVAP	Citirea temperaturii senzorului evaporatorului
P15	HP HOURS	Afișarea timpului de funcționare pentru pompa de căldură

P16	HE HOURS	Afișarea timpului de funcționare pentru elementul de încălzire
P17	HP CYCLE	Afișarea numărului de cicluri pentru pompa de căldură
P18	ERRORS HISTORY	Afișare istoric erori
P19	NIGHT START	Definirea timpului de pornire pentru funcția NIGHT (vizibil doar când NIGHT (P02) este activat)
P20	NIGHT END	Definirea timpului de oprire pentru funcția NIGHT (vizibil doar când NIGHT (P02) este activat)
P21	T COOL	Definirea temperaturii de activare pentru funcția COOLING (vezi secțiunea 7.6) (vizibil doar când COOLING (P03) este activat)
P22	T COOL HISTORY	Definirea intervalului temperaturi pentru funcția COOLING (vezi secțiunea 7.6) (vizibil doar când COOLING (P03) este activat)
P23	T ANTIBACTERIAL	Definirea temperaturii de atins pentru realizarea funcției anti legionella (vezi secțiunea 7.8) (vizibil doar când ANTIBACTERIAL (P04) este activat)
P24	WIFI	Activarea modulului WiFi (accesoriu)(vizibil doar cu modelele WiFi)
P25	CONTINUOUS BOOST	Activarea funcției de impuls în modul continuu (vezi secțiunea 7.4)

7.11 Protecție anti Legionella (funcție activată doar prin meniul instalator)

Încălzitorul de apă are o funcție anti legionella complet automată ce poate fi dezactivată prin parametrul U3 din meniul de informații. Ciclul de igienizare aduce apa din produs la o temperatură de igienizare de 60 °C (ajustabilă până la 75 °C prin parametrul P23 din meniul instalator) dacă, în cele treizeci de zile anterioare, produsul nu a atins și menținut o temperatură de 60 °C pentru cel puțin o oră.

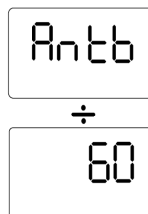
Ciclul este activat și de fiecare dată când produsul a stat fără alimentare electrică pentru cel puțin 2 ore.

Deoarece aceste temperaturi pot produce arsuri, este recomandată folosirea unui robinet amestecător cu termostat.

În timpul ciclului anti legionella, ecranul va alterna între mesajul **Antb** și temperatură.

După finalizarea ciclului anti legionella, temperatura va rămâne la setarea originală.

Pentru întreruperea acestei funcții apăsați tasta ON/OFF de două ori.



7.12 Setări implicite

Aparatul este produs cu o serie de moduri, funcții și valori implicite, așa cum se vede în tabelul de mai jos.

	Parametru	Interval	Setări din fabrică
	Mod i-MEMORY	ON / OFF	ON
P02	NIGHT	ON / OFF	OFF
P03	COOLING	ON / OFF	OFF
P04	ANTILEGIONELLA	ON / OFF	ON
	Temperatură setată		53 °C
P05	Temperatură max. setabilă cu element de încălzire	65 – 75 °C	70°C
P06	Temperatură minimă setabilă (CONFORT)	40 – 53 °C	50°C
P07	Volum centrală	80 /100	80 /100
P08	Verificare ieșire de condensat rezervor	ON / OFF	ON
P19	Timp de pornire pe timp de noapte (NIGHT)	20:00 – 02:00	23:00

	START)		
P20	Definirea orelor pe timp de noapte (NIGHT START)	04:00 - 10:00	06:00
P21	Temperatura minimă a aerului pentru activarea funcției COOLING	10 – 26	17 °C
P22	Histerzis pentru activarea funcției COOLING	1 – 5 °C	2 °C
P23	Interval de temperatură de atins pentru activarea funcției ANTILEGIONELLA	60 – 75 °C	OFF
P24	Prezența unui modul WiFi (accesoriu)	ON / OFF	OFF
	Funcție anti-înghețare	16 °C	16 °C
P25	Impuls continuu	ON/OFF	OFF

7.13 Antigel

Atunci când temperatura apei din rezervor scade sub 5 °C când produsul este alimentat, elementul de încălzire (1200 W) este activat automat pentru încălzirea apei până la 16 °C.

7.14 Dezghețare

Această funcție permite dezghețarea evaporatorului, pornind și oprind pompa de căldură și menținând ventilatorul pornit.

7.15 Erori

Erorile ce pot apărea în timpul funcționării pot fi volatile (când starea de eroare nu mai revine) sau nevolatile (acestea trebuie restabilite printr-o resetare manuală sau intervenția unui tehnician).

Imediat ce apare o eroare, aparatul intră în modul eroare, tasta ON/OFF clipește iar arătătorul arată codul de eroare. Încălzitorul va continua furnizarea apei calde atât timp cât eroarea afectează doar una din cele două unități de încălzire, prin activarea pompei de încălzire sau a elementului de încălzire.

Când produsul prezintă un mesaj de eroare, opriți și apoi reporniți aparatul folosind butonul ON/OFF (fără baterii) folosind tasta ON/OFF; dacă mesajul de eroare reapare, obțineți asistență tehnică.



AVERTISMENT: Înainte de a interveni asupra produsului prin folosirea indicațiilor de mai jos, verificați conectarea electrică adecvată a componentelor și la placa de bază și poziționarea corectă a senzorilor NTC în locașurile acestora.

Înainte oricărui operații de întreținere: citiți cu atenție procedurile de inspectare explicate în Manualul tehnic				
Cod eroare	Cauză	Funcționare element încălzire	Funcționare pompă de căldură	Ce să faceți
Legendă coduri circuit pompă				
109	Senzor temperatură aer NTC: Scurtcircuit sau circuit deschis	ON	OFF	Apăsați tasta ON/OFF de două ori și verificați dacă eroarea revine. Verificați și înlocuiți dacă este nevoie senzorul de aer. Dacă eroarea persistă înlocuiți senzorul.
110	Senzor de temperatură evaporator NTC: Scurtcircuit sau circuit deschis	ON	OFF	Apăsați tasta ON/OFF de două ori și verificați dacă eroarea revine. Verificați și înlocuiți dacă este nevoie grupul de senzori temperatură

				evaporator. Dacă eroarea persistă înlocuiți senzorul.
111	Problemă senzor NTC Temperatură senzor aer / evaporator	ON	OFF	Apăsați tasta ON/OFF de două ori și verificați dacă eroarea revine. Verificați și înlocuiți dacă este nevoie grupul de senzori temperatură evaporator. Dacă eroarea persistă înlocuiți senzorul.
121	Problemă refrigerent	ON	OFF	Verificați funcționarea senzorului de Evaporare și ventilatorului. Verificați pentru orice pierderi de refrigerent pentru a folosi detectorul
141	Problemă ventilator	ON	OFF	Verificați ventilatorul pentru a asigura asamblarea corectă și cablarea corectă a racordurilor electrice. Dacă ventilatorul nu funcționează, etc.
Legendă coduri circuit apă caldă menajeră				
210	Senzor NTC superior (apă caldă): Scurtcircuit sau circuit deschis	ON	OFF	Verificați și eventual corecți asamblarea senzorilor pe placa de bază. Dacă ventilatorul nu funcționează, înlocuiți
230	Senzor NTC mediu/inferior (zonă element încălzire): Scurtcircuit sau circuit deschis	OFF	OFF	
231	Senzor NTC mediu/inferior (zonă element încălzire): Protecție activată (1° nivel)	OFF	OFF	
232	Senzor NTC inferior (zonă element încălzire): Protecție activată (1° nivel)	OFF	OFF	
240	Anod curent imprimat: Scurtcircuit	OFF	OFF	Resetați produsul apăsând butonul ON/OFF de două ori. Dacă eroarea persistă înlocuiți placa de bază.
241	Anod curent imprimat: circuit deschis	OFF	OFF	Verificați prezența apei în interiorul produsului: Umpleți, dacă este necesar. Verificați și eventual corecți asamblarea anodului pe placa de bază. Verificați și corecți; dacă este necesar, curățați racordurile flanșei. Firul negru pe anod, firul alb pe împământare
Legendă coduri circuit electronic				
310	PORNIT/OPRIT repetat	OFF	OFF	Așteptați cel puțin 15 de minute înainte de deblocarea

				produsului. Apăsați tata ON/OFF de două ori
321	Problemă placă circuit	OFF	OFF	Resetați produsul apăsând butonul ON/OFF de două ori. Dacă eroarea persistă înlocuiți placa de bază.

8 REGLEMENTĂRI DE ÎNTREȚINERE (pentru personalul autorizat)



AVERTISMENT! Respectați cu atenție avertismentele generale și regulile de siguranță prezentate în secțiunile anterioare, cu respectarea strictă a prevederilor conținute de acestea.

Toate operațiunile de întreținere și intervenție trebuie să fie realizate de personal calificat (cu calificările necesare conform legislației în vigoare).

După o întreținere programată sau neprogramată, se recomandă clătirea rezervorului pentru a elimina orice impurități rămase.

8.1 Golirea aparatului

Aparatul trebuie să fie golit dacă este lăsat inactiv într-o cameră supusă înghețului și/sau în cazul unei inactivități prelungite.

Atunci când este necesar, goliți aparatul astfel:

- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare.
- Închideți robinetul de reținere, dacă e prevăzut, sau robinetul central al rețelei de alimentare cu apă menajeră.
- Deschideți robinetul de apă caldă (chiuvetă sau cadă).
- Deschideți robinetul de pe supapa de siguranță (în țările ce recunosc EN 1487) sau robinetul special instalat pe teu, conform descrierii din paragraful 4.3.

8.2 Întreținere periodică

Este recomandată curățarea anuală a evaporatorului pentru a îndepărta orice obstrucții și praf.

Pentru accesarea evaporatorului este necesară îndepărtarea șuruburilor de fixare de pe carcasa frontală.

Curățați evaporatorul cu o perie flexibilă având grijă să nu îl avariați. Dacă o aripioară este îndoită, îndreptați cu un piepten fin (distanțier 1,6 mm).

Asigurați curățarea perfectă a cadrului.

Verificați ca nivelul de condensat în conducta de golire să nu fie blocat.

Folosiți doar piese de schimb originale.

După o întreținere programată sau neprogramată, se recomandă umplerea rezervorului aparatului cu apă și golirea completă pentru a elimina orice impurități rămase.

8.3 Identificarea și Soluționarea Problemelor

Problemă	Cauză posibilă	Ce să faceți
Apa livrată este rece sau insuficient de caldă	setare temperatură redusă	Ridicați setarea temperaturii apei
	Funcționare incorectă mașină	Verificați pentru erori pe ecran și respectați instrucțiunile din tabelul "Erori"
	Fără conexiune electrică, fire deconectate sau avariate	Verificați tensiunea la borne, verificați starea firelor și racordurilor
	Debit de aer către evaporator insuficient	Curățați periodic cadrele și tubulatura
	Produsul este oprit	Verificați sursa de alimentare. Porniți produsul.
	O cantitate mare de apă este folosită la încălzirea produsului.	

	Eroare senzori	Verificați pentru erorile 210, 230 chiar și ocazional
Apa este clocotită (posibil cu abur la robinete)	Nivel mare de depuneri pe centrală și componente	Deconectați de la alimentare, goliți aparatul, îndepărtați flanșa elementului de încălzire și curățați depunerile din centrală, având grijă să nu avariați emailul centralei și elementul de încălzire. Reasamblați produsul în ambalajul său original. Este recomandată înlocuirea garniturii flanșei
	Eroare senzori	Verificați pentru erorile 210, 230 chiar și ocazional
Funcționare redusă a pompei de căldură, elementul de încălzire electric	Temperatura aerului este în afara intervalului	Componente depinde de condițiile climatice
	Instalare neconformă cu alimentarea cu energie (tensiune prea mică)?	Alimentați produsul la tensiunea corectă
	Evaporator blocat sau înghețat	Verificați starea evaporatorului, grătarului și conductelor pentru a asigura curățenia
	Probleme cu circuitul pompei de căldură	Verificați ecranul pentru mesaje de eroare
Debit de apă caldă insuficient	Scurgeri sau blocaje în circuitul hidraulic	Verificați circuitul pentru scurgeri, verificați starea deflectorului de pe conducta de apă rece
Picurare apă din dispozitivul de siguranță la presiune	Este normal să existe o picurare ușoară din dispozitiv în timpul fazei de încălzire	Pentru a preveni picurarea apei, trebuie instalat pe sistemul de livrare un vas de expansiune adecvat. Când scurgerea continuă după faza de încălzire, verificați calibrarea dispozitivului și presiunea de alimentare cu apă. Avertisment: Nu blocați ieșirea aparatului!
Nivel sporit de zgomot	Prezența unui blocaj intern	Verificați și curățați ventilatorul și alte piese mobile ce pot fi zgomotoase
	Unele componente vibrează	Verificați componentele conectate folosind cleme mobile, asigurând strângerea bună a șuruburilor
Probleme cu vederea ecranului sau ecranul se oprește	Cădere curent	Verificați sursa de alimentare
Un miros neplăcut vede din spre produs	Lipsă sifon sau sifonul este gol	Instalați un sifon. Asigurați prezența cantității normale de apă
Consum neobișnuit sau excesiv comparat cu așteptările	Scurgeri sau blocaje parțiale în circuitul de gaz refrigerent	Porniți produsul în modul pompă de căldură, folosiți un detector de scurgeri R134a pentru a nu exista scurgeri
	Condiții de mediu sau instalare nefavorabile	
	Evaporator parțial blocat	Verificați starea evaporatorului, grătarului și conductelor pentru a asigura curățenia

	Instalare neconformă
Altul	Contactați serviciul de asistență tehnică

8.4 Întreținere de rutină efectuată de utilizatori

Este recomandat pentru utilizator să clătească aparatul după orice lucrări de întreținere periodică sau extraordinară.

Presiunea dispozitivului de siguranță trebuie să fie modificată și trebuie să fie testată periodic pentru ca dispozitivul să nu fie înfundat și pentru îndepărtarea oricăror depuneri de calcar.

Verificați ca nivelul de condensat în conducta de golire să nu fie blocat.

8.5 Casare încălzitor instant de apă

Aparatul conține un gaz refrigerent tip R134a ce nu trebuie să fie eliberat în atmosferă. În cazul scoaterii din funcțiune permanente a încălzitorului de apă, verificați efectuarea procedurilor de casare doar de personaj calificat.



Acest produs se conformează Directivei WEEE 2012/19/EU.

Simbolul coșului de gunoi tăiat de pe aparat și ambalajele sale arată că produsul trebuie aruncat separat de alte deșeuri la finalul utilizării. Utilizatorul trebuie să predea echipamentul către o unitate de distrugere deșeuri pentru echipamente electrotehnice și electronice la finalul perioadei de viață.

Alternativ, se poate returna echipamentul către distribuitor la momentul cumpărării unui nou tip echivalent de aparat. Echipamentul electronic cu mărime sub 25 cm se poate preda către orice distribuitor echipament electric cu un areal de vânzări de 400 m² pentru eliminarea gratuită și fără obligația de a cumpăra noul produs.

Colectare deșeuri sortate pentru reciclare, tratamentul și reciclarea compatibilă cu mediul contribuie la prevenirea avariilor pentru mediu și promovează re folosirea/reciclarea. Pentru informații detaliate privind sistemele de colectare disponibile, contactați centrul local de eliminare a deșeurilor sau vânzătorul de la care ați achiziționat produsul.